

Korkeasaaren eläintarhan näkötorni päätettiin purkaa (yjsto 22.4. 5932 §).

*Ampumaradat.* Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan puoltaa Helsingin Rautatieläisampujat yhdistyksen anomusta saada rakentaa sisäampumarata Helsingin rautatieasemarakennukseen. Lääninhallitus oli suostunut anomukseen sillä ehdolla, että kaikkia ampumaradoista annettuja määräyksiä noudatetaan (30.11. 3325 §, 21.12. 3541 §).

*Venenäyttelyn järjestäminen.* Kaupunginhallitus päätti kumota urheilu- ja ulkoilulautakunnan 15.6. tekemän päätöksen, jolla oli hylätty anomus saada osa C-messuhallista venenäyttelyn käyttöön ajaksi 8.–25.3.1971. Lautakuntaa kehoitettiin luovuttamaan Osuuskunta Suomen Messujen käyttöön anomuksen mukaisesti puolet C-messuhallista ko. ajaksi (22.6. 1821 §, 31.8. 2331 §).

*Rakennusten purkaminen.* Yleisjaosto oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan purkauttamaan seuraavat rakennukset: Vartiokylässä tilalla R.T. RN:o 2<sup>194</sup> sijaitsevan sauna- ja kesäasuntorakennuksen (yjsto 22.4. 5933 §); Nuuksionpään ulkoilualueella olevan Kattilan tilan uimalan ja saunarakennuksen, Salmen ulkoilualueella olevan Fredriksgårdin tilan asuinrakennuksen ja Järvenpään tilan kasvihuoneet ja ulkorakennuksen, Tullisaaren ulkoilupuiston saunarakennuksen sekä Uutelan ulkoilualueen saunan, aitan ja asuinrakennuksen (yjsto 2.12. 7752 §).

*Vahingonkorvaukset.* Yleisjaosto käsitteli kertomusvuoden aikana eräitä vahingonkor-

vausanomuksia, jotka koskivat mm. erälle veneille kaupungilta vuokratuilla venepaikoilla sattuneita vahinkoja ym. (yjsto 22.7. 6707 §, 29.7. 6754 §, 14.10. 7295 §, 4.11. 7519 §, 2.12. 7756 §, 9.12. 7814 §, 16.12. 7895 §).

*Helsingin ja Tallinnan välisen kunto-ottelun* järjestelytoimikunnan puheenjohtajaksi nimettiin apul. kaup. joht. Aarre Loimara (5.1. 18 §).

*Pohjoismaiden pääkaupunkien VIII urheiluhallinnollinen kongressi* päätettiin järjestää Helsingissä 17.–19.8.1971. Urheilu- ja ulkoiluvirasto oikeutettiin yhdessä kaupunginkanslian kanssa suorittamaan kongressin järjestelyt ja yleisjaosto hyväksymään siitä aiheutuvat laskut (5.10. 2738 §).

*Avustukset.* Urheiluhallit Oy:lle päätettiin suorittaa talousarvioon merkitty 90 000 mk:n suuruinen vuotuisavustus välittömästi yhtenä eränä (yjsto 14.1. 5098 §).

Urheilu- ja ulkoilulautakunnalle myönnettiin 3 000 mk käytettäväksi avustuksen myöntämiseen Työväen Urheiluseurojen Keskusliiton Helsingin piirille osallistumisesta Työväen Urheiluseurojen Keskusliiton Porissa järjestettyihin liittokisoihin aiheutuneiden ylimääräisten kustannusten, ei kuitenkaan matkakustannusten, korvaamiseen sillä ehdolla, että avustus maksetaan jälkikäteen, kun lautakunta on hyväksynyt kustannusten tilityksen (yjsto 9.2. 5306 §).

Helsingin Soutuklubille myönnettiin 2 550 mk:n avustus kesävesijohdon kunnostamista varten (yjsto 21.10. 7371 §).

## 6. Yleisiä töitä koskevat asiat

*Kiinteistöjen hallinto.* Seuraavat kiinteistöt ja alueet päätettiin siirtää yleisten töiden lautakunnan hallintoon: 1.1.1970 lukien kortteli n:o 23681, Nuottarannankatu, pääoma-arvo 600 000 mk ja kortteli n:o 23682, Nuot-

tarannankatu, pääoma-arvo 615 000 mk sekä 1.1.1971 lukien korttelit n:o 23681 ja 23682 sekä näiden välissä oleva Nuottarannankadun käsittävä alue, yht. 37 000 m<sup>2</sup>, pääoma-arvo 2 960 000 mk (5.10. 2751 §, 16.11. 3161 §);

## 2. Kaupunginhallitus

Laajasalon kylän Uppbyn tilan RN:o 2415 entisellä Sofieberg n:o 83 -nimisellä vuokra-alueella Laajasalontien rakenteilla olevalla katualueella sijaitseva asuinrakennus siihen liittyvine aita- ym. rakennelmineen aikanaan purettavaksi (yjsto 21.10. 7390 §); 1.7.1970 lukien Pitäjänmäen pohjoisen teollisuusalueen korttelin n:o 46033 tontteja n:o 3 ja 4 vastaava n. 16 364 m<sup>2</sup>:n suuruinen alue, pääoma-arvo 327 280 mk, rakennusviraston läntistä tukikohtaa varten (23.3. 871 §).

*Kaupungin palveluksessa olevan työvoiman työllistäminen.* Kaupunginhallitus päätti kehottaa kaikkia kaupungin virastoja ja laitoksia sekä varsinkin satama- ja liikelaitoksia neuvottelemaan ennen uusien rakennussuunnitelmien ja töiden aloittamista rakennusviraston kanssa kaupungin palveluksessa olevan työvoiman työllistämistä, niin että työt tulevat kaupungin kokonaistaloutta silmällä pitäen edullisimmin suoritetuiksi (22.6. 1841 §).

*Rakennusvirasto.* Kaupunginhallitus määräsi rakennusviraston konevarikon päällikön Eero Puomin edelleen hoitamaan viraston yleisen osaston osastopäällikön virkaa 33. pl:aan kuuluvien palkkaeduin, siksi kunnes kysymys rakennusviraston organisaatiouudistuksesta olisi ratkaistu, kuitenkin kauintaan 31.12.1971 saakka (12.1. 94 §, 22.6. 1842 §, 21.12. 3563 §).

Kaupunginhallitus oikeutti viraston palkkaamaan dipl.ins. Olavi Enqvistin työsuhteisena hoitamaan katurakennusosaston ylinsinöörin tehtäviä 1.6. lukien, palkka 3 567 mk/kk (11.5. 1329 §) sekä maksamaan dipl. ins. Matti Loikalalle 3 400 mk:n kuukausipalkan 1.10. lukien muitten hänen kanssaan tehdyn työsopimuksen ehtojen pysyessä ennallaan (14.9. 2514 §).

II apul. katurak. pääll. Risto Nurmisalolta päätettiin jättää perimättä takaisin ajalta 1.11.-31.12.1969 liikaa maksettu palkka 533 mk (yjsto 18.2. 5375 §).

Rakennusviraston yleisen osaston kassa- ja tilitoimiston kamreerin virka päätettiin jät-

tää täyttämättä toistaiseksi, kunnes uusi organisaatioehdotus tulisi hyväksytyksi, kuitenkin kauintaan 31.6.1971 saakka (19.10. 2894 §).

Kaupunginarkkitehdin 34. pl:aan kuuluva virka ja talorakennusosaston työpäällikön virka päätettiin julistaa haettaviksi siten, että hakijat saavat esittää myös oman palkkavaatimuksensa (23.3. 867 §, 28.12. 3646 §). Talorakennusosaston työsuhteista diplomi-insinöörin tointa koskeva ilmoitus päätettiin julkaista erilliskuulutuksin ao. päivälehdissä ja lisäksi Insinöörilehdessä ja Rakennuslehdessä (yjsto 13.5. 6145 §) sekä katurakennusosaston puhdistamossuunnitteluajoksen päällikön tointa koskeva hakuilmoitus erilliskuulutuksin tavanomaisissa lehdissä (yjsto 16.12. 7907 §).

Yleisjaosto myönsi rakennusvirastolle virastokohtaisen oikeuden käyttää 1.1.1970 alkaen toistaiseksi vuokra-autoa virka-ajoihin kaupunginhallituksen v. 1964 päättämien ehdoin ja siten, että luvan antamisesta päättää kussakin yksityistapauksessa talorakennusosaston, katurakennusosaston tai yleisen osaston kamreeri. Lisäksi myönnettiin erälle viranhaltijoille oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1.1970 lukien toistaiseksi siksi ajaksi, kun kukin hoitaa nykyisiä tehtäviään, kuitenkin kauintaan viideksi vuodeksi em. ehdoilla (yjsto 1.4. 5733 §).

Rakennusviraston muuttokustannuksiin saatiin käyttää 10 816 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (9.2. 403 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston luopumaan enemmistä perimistöimienpiteistä poistoluetteloon n:o 7/1970 merkittyjen saatavien osalta (3.8. 2003 §).

Työturvallisuuskilpailujen järjestämiseksi myönnettiin 10 000 mk em. määrärahoista (23.3. 868 §).

*Kiinteistöjen lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiden kausitarkastukset.* Kaupunginhallitus päätti kumoten v. 1967 tekemänsä päätöksen velvoittaa rakennusviraston taloraken-

nusosaston koneteknillisen toimiston suorittamaan kaupungin omistamien kiinteistöjen, liikelaitoksia lukuun ottamatta, lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiden kausitarkastukset sekä velvoittaa hallintokunnat hoitamaan näissä tarkastuksissa ilmenneiden vikojen korjaukset käytössään olevilla vuosikorjausmäärärahoilla (2.2. 313 §).

*Sähköasennusten kausitarkastukset.* Kaupunginhallitus päätti, kumoten v. 1969 tekemänsä päätöksen, velvoittaa koneteknillisen toimiston suorittamaan sähköasennusten kausitarkastukset niiden hallintokuntien hallinnassa olevien kiinteistöjen osalta, joilla ei ole omatarveurakointioikeutta, sekä velvoittaa hallintokunnat hoitamaan tarkastuksissa ilmenneiden vikojen korjaukset käytössään olevilla vuosikorjausmäärärahoilla (2.2. 314 §).

*Kantaomaisuutta lisäämättömät, eräät v:n 1966 ja 1967 talousarvion pääomamenoihin kuuluvat erät päätettiin poistaa keskeneräisten töiden ja hankintojen tililtä (16.2. 444 §).*

*Eräiden rakennusmäärärahojen käyttö.* Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1969 talousarvion pääomamenoihin rakennusviraston työtukikohtia varten merkitystä määrärahasta, kokonaismäärärahan jakoa muuttaen, 110 000 mk virastotalon Kasarmikatu 21 muutostöiden viimeistelyä varten (4.5. 1259 §) sekä 270 000 mk virastotalon Pohjoinen Makasiinikatu 9 viimeistelyitä varten (9.2. 404 §).

Kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden lautakunnalle oikeuden käyttää eräitä v:n 1969 ja 1970 talousarvioon pääomamenoihin merkittyjä siirtomäärärahoja. Työt olisi pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä yleensä ylitä talvikauden työvoimaa (2.2. 306, 308, 309, 317 §, 9.3. 706 §, 15.6. 1780 §, 22.6. 1840 §, 10.8. 2090–2094 §, 7.9. 2446 §, 28.9. 2653 §, 5.10. 2741, 2742 §); samoin lautakunta oikeutettiin käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin kuuluvia määrärahoja 9.1. tehdyn

esityksen mukaisesti (26.1. 250–252 §, 2.2. 307 §).

*Työllisyysvaroista* myönnettiin rakennusviraston käytettäväksi 336 000 mk viraston 2.2. esittämän kahden suurparakin rakentamiseen (16.2. 459 §).

*Kahvilana toimivan tervahöyryaluksen sijoittaminen Tervasaaren rantaan.* Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin sopimuksen tekemiseksi Primula Oy:n kanssa s/s Ahjo -nimisen tervahöyryn sijoittamisesta laivakahvilana Tervasaaren rantaan, irtisanomisaika 6 kk, ottaen huomioon yleisten töiden lautakunnan ja kiinteistöviraston lausunnoissa esitetyt näkökohdat (23.2. 594 §).

*Eräiden katupiirustusten vahvistaminen.* Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kaupunginosien eräiden katujen katupiirustukset: Kluuvi, Länsisatama ja Munkkisaari (9.3. 710 §); Kluuvi, Kaartinkaupunki, Länsisatama, Ruoholahti ja Lauttasaari (23.3. 870 §); Kallio ja Töölö (28.9. 2651 §, 12.10. 2812 §); Pakila (10.8. 2088 §, 7.9. 2443 §); Ala-Malmi (30.11. 3337 §); Suutarila ja Siltämäki (14.9. 2511 §); Pohjois-Haaga ja Kannelmäki (2.2. 319 §) sekä Pitäjänmäki (13.4. 1063 §).

*Kadut ja tiet.* Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä määrärahoja katutöiden teettämiseen sekä Kantakaupungissa että Esikaupunkien alueilla (13.4. 1059 §, 1<sup>o</sup>.5. 1409 §, 15.6. 1778 §, 29.6. 1921 §, 3.8. 2024 §, 10.8. 2095 §, 31.8. 2343 §, 14.9. 2518 §, 7.12. 3429 §).

Tie- ja vesirakennushallitukselle päätettiin ilmoittaa, että kaupunki hyväksyy tie- ja vesirakennushallituksen 1.10. asettamat ehdot jalkakäytävän rakentamisesta Pakilantielle välillä Paloheinäntie–Kuusmiehentie. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin, tie- ja vesirakennushallituksen annettua lopullisen luvan, ryhtymään toimenpiteisiin jalkakäytävän rakentamiseksi (19.10. 2893 §).

## 2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus päätti, että Lapinmäentien ja Koskelantien välinen yhdystie rakennetaan kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston piirustuksen n:o 342/A/23.7.1970 mukaisesti lukuun ottamatta sanotun yhdystien sekä Mannerheimintien ja Mäkelänkadun risteyksiin suunniteltuja eritasoliittymiä. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan järjestelyyn liittyvien töiden, joiden kustannusarvio ensimmäisen rakennusvaiheen osalta on n. 10 mmk, suorittamisesta tarkoitukseen merkittyjen ja vielä ehkä merkittävien määrärahojen puitteissa. Yhdystien rakentamiseen päätettiin pyytää rautatiehallituksen suostumus (23.11. 3258 §).

Yleisjaosto päätti myöntää rautatiehallitukselle luvan tien rakentamiseen Ormusmäentieltä valtionrautateiden alueelle Malmilla toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk, ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 26.8. 6904 §).

Vakiorakenne Oy ja Asunto Oy Maamiehentie 11 nimisille yhtiöille myönnettiin lupa kunnostaa omalla kustannuksellaan Suurmetsän asemakaavaehdotuksen mukaista kaualuetta välillä Maamiehentie-Kuhilaspolku. Lupa oli voimassa 6 kk:n irtisanomisajoin. Suoritettavista töistä ei myönnettäisi alennuksia rakennuslain mukaisiin katkorvausmaksuihin (yjsto 29.12. 7985 §).

*Valtatie n:o 3.* Kaupunginhallitus päätti tie- ja vesirakennushallitukselle osoitettavassa lausunnossaan

1) puoltaa valtatie n:o 3 parantamista päätien osalta periaatteessa tie- ja vesirakennushallituksen suunnitelmassa esitetyn vaihtoehdon A mukaisesti,

2) puoltaa Muurimestarintien liittymän ja sen kohdalle tulevan jalankulkutien osalta kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston suunnitelmaa,

3) puoltaa tien paalulle 14 esitetyn linja-autopysäkin korvaamista kahdella pysäkillä paaluilla 12 ja 16 sekä paalulle 14 esitetyn

jalankulkusillan korvaamista vastaavasti kahdella jalankulkutunnelilla paaluilla 12 ja 16,

4) katsoa, että Kaarelan kohdalle olisi rakennettava n. 50 m pitkä maasilta, joka olisi heti tien valmistuttua otettava käyttöön eritasoristeyssiltana, jolloin Kannelmäen ja Hakuninmaan tasoliittymät jäisivät pois,

5) esittää, että Kaarelantien jalankulkutunneli suurennetaan n. 10 m:n levyiseksi palvelemaan myös paikallista autoliikennettä,

6) esittää, että kaikki jalankulkutunnelit levennetään vähintään 6 m:n levyisiksi sekä että Pirkkolantien ja Muurimestarintien välille suunnitellaan kaksi eritasoista jalankulkuyhteyttä ja niin, että myös kaupungin rajan läheisyyteen olisi suunniteltava jalankulkijoita varten eritasoinen yhteys päätien ylitse,

7) esittää, että yleisten töiden lautakunnan lausunnosta ilmenevät vesilaitoksen esittämät näkökohdat otetaan mahdollisuuksien mukaan huomioon,

8) esittää, että suunnitelmaa laadittaessa varauduttaisiin siihen, että tulevaisuudessa on mahdollista leventää tie 3+3 -kaistaiseksi julkisen liikenteen kaistoja varten,

9) esittää, että tien taseus pyrittäisiin suunnittelemaan niin, että Raitamaantien eteläpuolelle voitaisiin tulevaisuudessa rakentaa ajoneuvoliikennettä varten eritasoinen yhteys päätien poikki ja

10) esittää, että tien vaatima liikennealue ulotetaan rautatiealikäytävään saakka ja tie rakennetaan siihen saakka yleisenä tienä.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallituksen lausunto-pyyntönsään esittämiin kustannuskysymyksiin alustavina periaatteellisin kannanottoina,

että kaupunki ottaa vastatakseen jalankulku- ja polkupyöräteiden sekä niille tulevien yli- ja alikulkukäytävien rakentamis- ja kunnossapitokustannuksista,

että kaupunki ottaa vastatakseen omien johtojensa ja kaapeleittensa ja vastaavien siirtämis-, suojaamis- ja muutostöistä,

että kaupunki hyväksyy tie- ja vesirakennushallituksen ehdotuksen valtatie, liittymien ja jalankulkuteiden valaistuksen suhteen sekä

että kaupunki ottaa vastatakseen liittymien rakentamisen kustannuksista lukuun ottamatta Muurimestarintien liittymän ramppeja.

Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle, että kaupunki ryhtyy valmistelemaan yleissuunnitelman edellyttämiä asemakaavan muutoksia sekä että tien linja soveltuu kaupungin toimesta suunniteltavaan tien jatko-osaan (20.4. 1132 §).

*Tuusulan maantie.* Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiirille hyväksyvänsä kaupungin osuuden maksamisen Tuusulantien jäljellä olevista rakentamiskustannuksista piirikonttorin kirjeessä esitetyllä tavalla ja siten, että lopulliset kustannukset tarkistetaan valtion ja kaupungin kesken rakentamisesta tehdyn sopimuksen mukaisesti työn loppuvaiheessa. Kaupungin v:n 1970 talousarvioon oli merkitty tarpeelliset määrärahat v:n 1970 aikana tehtävien töiden rahoitusta varten (9.3. 704 §).

*Itäväylä.* Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1968 tekemäänsä Itäväylän suunnitelmaa koskevaa (piirustukset n:o 14846-14855) päätöstä,

että Kehätien ja Rusthollarintien risteyksen suunnitelma, ottaen huomioon mahdollisuudet toteuttaa joko vaihtoehto 1 tai 2a ja valita näiden vaihtoehtojen välillä, tehdään kun risteyksen rakentaminen tulee ajankohdattaiseksi,

että asemakaavanmuutoksen laatimisessa otetaan huomioon Rusthollarintien eritasoliittymän tilantarve ja

että rakentamisen aloittamisen ajankohtaa kaupungin talouden ja työllisyysnäkökohdat

huomioon ottaen siirretään n. 2-3 vuodella, jolloin Puotilan silta liittymineen valmistuisi liikenteeseen v:n 1974 tai v:n 1975 aikana (15.6. 1776 §).

*Helsingin-Jorvaksen moottoritie.* Kaupunginhallitus päätti myöntää tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirikonttorille korvaukset luvan anomuksen oheen liitetyn karttapiirroksen mukaisen yhdystien rakentamiseen Jorvaksen moottoritien Porkkalankadun puoleiseen päähän, jolloin kuitenkin keskustan tulosuunnassa olisi yhdystien ja moottoritien liittymässä olevaa kaarretta pyrittävä loiventamaan ja ajorata rakentamaan vähintään kaksikaistaiseksi seuraavien ehdoin:

1) Lupa on voimassa 15.10.1970 saakka.

2)-4) (tavanomaiset ehdot).

5) Tarvittavien liikennemerkkien ja opasteiden sijoittamisessa katualueelle on noudatettava poliisilaitoksen antamia ohjeita.

6) Yhdystie saadaan luvan voimassaolon päättymisen jälkeen jättää paikoilleen, mikäli se varustetaan asianmukaisilla sulkulaitteilla (4.5. 1276 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä toimitusmiesten päätökseen Helsingin-Jorvaksen moottoritien rakentamista välillä Stensvik-Finnå koskevassa tietoitimuksessa n:o 76035 sekä kehottaa rahatoimistoa nostamaan kaupungille määrättyt ao. korvaukset, yht. 69 821 mk (27.4. 1187 §).

Merkittiin tiedoksi asiamiestoimiston ilmoitus Helsingin-Jorvaksen moottoritien rakentamisesta kaupungille tulevien korvausten määräämisestä. Yleisjaosto päätti, ettei asia antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että rahatoimistoa kehoitetaan nostamaan kaupungille Turvakoti II -nimisestä tilasta RN:o 3<sup>143</sup> Espoon kauppalaan Martinkylässä tietarkoituksiin luovutetusta maa-alueesta määrätty korvaus, 7 759 mk, 6 %:n korkoineen 1.12.1970 lukien (yjsto 23.9. 7119 §).

*Helsingin-Porvoon moottoritie.* Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle, ettei kaupunginhallituksella ole

## 2. Kaupunginhallitus

huomauttamista Helsingin–Porvoon moottoritien rakentamiseen välillä Tattariharju–Massby liittyvän, Helsingin maalaiskunnassa sijaitsevan Fazerilan paikallistien P23 muutossuunnitelmaan nähden (10.8. 2097 §).

*Helsingin–Hämeenlinnan moottoritietä koskeva suunnitelma.* Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lausuntonaan tie- ja vesirakennushallitukselle luonnoksesta moottoritien yleisuunnitelmaksi välille Helsinki–Hämeenlinna Helsingin kaupungin osalta seuraavaa:

1) Tien jatkosuunnittelun yhteydessä olisi yhteistyössä kaupungin viranomaisten kanssa suunniteltava myös se, miten moottoritien liikenne jaetaan eri väylille kaupungin keskusta-alueelle.

2) Moottoritien linjausta välillä Paciuksenkatu–Haaga tulisi tarkistaa siten, että tie johdetaan Etelä-Haagan kohdalla nykyisen Vihdintien aluetta myöten.

3) Moottoritien linjausta Haagasta pohjoiseen olisi tarkistettava pitäen pohjana kaupunkisuunnittelulautakunnan esittämää ns. kompromissilinjausta, jossa moottoritie johdetaan Vihdintien itäpuolelta välittömästi teollisuusalueeseen liittyen.

4) Rantaradan pohjoispuolella olisi linjausta tarkistettaessa otettava huomioon myös ulkoilureitit ja Marttilan jätteenpolttolaitoksen mahdollinen sijoittaminen Vihdintien itäpuolelle.

5) Huomioon ottaen tonttimaiden korkean hinnan kaupunkialueella olisi risteysksiä suunniteltaessa pyrittävä siihen, että risteysratkaisut vaatisivat mahdollisimman pienet maa-alueet.

6) Tien jatkosuunnittelussa olisi kiinnitettävä huomiota myös ulkoilureittien asettamiin vaatimuksiin.

7) Tien jatkosuunnittelussa olisi tutkittava myös sellainen vaihtoehto, jossa rantarata alitetaan.

8) Olisi harkittava tien luokan ja ohjenupeuden tarkistamista kaupunkialueella.

9) Olisi harkittava suunnitelman ja rakentamisen ajoituksen tarkistamista ottaen hu-

mioon kysymyksessä olevan suunnan koko liikenneverkon kehittäminen.

10) Tien jatkosuunnittelun tulisi tapahtua yleensäkin kiinteässä yhteistyössä kaupungin viranomaisten kanssa.

Samalla kaupunginhallitus päätti lähettää tie- ja vesirakennushallitukselle tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnan, yleisten töiden lautakunnan, kiinteistölautakunnan ja teollisuuslaitosten lautakunnan lausunnot.

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa yhteistoiminnassa tie- ja vesirakennushallituksen kanssa tutkimaan eri mahdollisuuksia ko. suunnan liikenteen johtamisesta kaupungin keskustan alueelle (28.9. 2658 §).

*Kauko- ja kauttakulkuliikenteelle tärkeät kadut.* Kaupunginhallitus päätti, tyytyen sisäasiainministeriön päätöksiin korvauksen saamisesta valtion varoista kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeiden katujen v. 1965–1967 suoritetuista kestopäällystyskustannuksista, merkitä päätökset tiedoksi. Korvauksia saatiin Itäisen moottoritien ja Sörnäisten rantatien osien ym. katujen osalta 172 487 mk sekä Hämeentien, Kustaa Vaasantien ym. katujen osalta 235 114 mk ja Itäväylän osien ym. osalta 518 462 mk (28.9. 2694–2696 §).

*Katualueiden luovuttamista yleiseen käyttöön* koskeva valitus. Maistraatti oli valituksenalaisella päätöksellään luovuttanut kortteliin n:o 34074 rajoittuvan Alkutien tilojen 2,4<sup>562</sup>, 3,4<sup>291</sup>, 8,4<sup>295</sup> ja 9,4<sup>529</sup> kohdalla yleiseen käyttöön, koska katuosuudet olivat toimitetussa katselmuksessa tarkoitukseensa hyväksytyt ja ne olivat rakennetut vahvistettujen katu-piirustusten mukaan ja täyttivät rakennuslain 81 §:n mukaiset vaatimukset. Tyytymättömänä maistraatin ko. päätökseen oli ins. Risto Lunden valittanut siitä lääninhallitukseen sillä perusteella, että Alkutielle lähellä Pakilantietä olevaan jyrkkään mäkeen ei ollut tehty kourua vaan reunavalli, jonka päälle autot toisiaan sivuuttaessaan joutuivat kadun kapeuden vuoksi ajamaan. Tämä

aiheutti vallin rikkoutumisen ja veden virtaamisen Pakilantielle, johon se jäi seisomaan ja aiheutti esim. pakkasella vaarallista liukkautta. Valittaja oli vaatinut maistraatin päätöksen kumoamista, katuosuuden saattamista lainmukaiseen kuntoon ja kulujensa korvaamista. Lääninhallitus oli, koska ko. katupiirustuksia ei ollut kaupunginhallituksen toimesta asianmukaisesti vahvistettu eikä maistraatin niin ollen olisi pitänyt luovuttaa katuosuuksia yleiseen käyttöön, rakennuslain 81 §:n 1 mom:n nojalla kumonnut maistraatin päätöksen. Katuosuuksien kunnostamista koskevalta osalta asia siirrettiin lääninhallituksen yleiselle osastolle toimenpiteitä varten. Kaupunki veloitettiin korvaamaan valittajan kulut 150 mk:lla. Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääninhallituksen päätökseen, koska katupiirustukset oli vahvistettu vasta maistraatin tekemän päätöksen jälkeen (28.9. 2656 §).

*Paikallistiet ym.* Kaupunginhallitus päätti tyytyä tie- ja vesirakennushallituksen 12.6. antamaan päätökseen, joka koski Uudenmaan läänin alueella olevien kuntien suoritettavia korvauksia paikallisteiden ja paikallistieliittymien valtion toimesta v. 1969 ja 1970 tapahtuneesta rakentamisesta (10.8. 2098 §, yjsto 8.7. 6617 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei lääninhallituksen yksityisten teiden järjestelystä Nikkilän sairaalan alueella ja läheisyydessä 4.8. laatima suunnitelma antanut aiheutta toimenpiteisiin (24.8. 2279 §).

*Katujen kunnossapito.* Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt J. O. Enbergin valituksen, joka koski hänen vapauttamistaan kadun kunnossapitovelvollisuudesta kiinteistön Tunnelitie 2:n osalta Etelä-Haagassa (19.10. 2892 §).

Jäljempänä mainituille tiehoitokunnille myönnettiin seuraavat avustukset v:n 1970 kunnossapitokustannuksiin: Etelä-Kaarelan tiehoitokunta 3 000 mk (yjsto 27.5. 6281 §); Paloheinän tiekunta 2 500 mk (yjsto 10.6. 6400 §); Tapanilan tiekunta 3 500 mk (24.8.

2260 §); Puistolan tiekunta 2 500 mk (yjsto 4.2. 5273 §); Puuskaniemen tiekunta 1 000 mk (yjsto 25.11. 7694 §); Vartioharjun tiehoitokunta 1 800 mk (yjsto 10.6. 6398 §); Vesalan tiekunta 3 000 mk (yjsto 27.5. 6279 §); Uusisillan tien tiekunta 700 mk (yjsto 10.6. 6399 §); Kallvikin niemen tiekunta 1 000 mk (yjsto 9.12. 7818 §); Jokihaaran tiekunta 600 mk (yjsto 27.5. 6280 §); Hannukselantien tiekunta 1 500 mk (yjsto 12.8. 6820 §); Ala-Tikkurilan tiekunta 1 000 mk (yjsto 17.6. 6467 §); Aamuruskontien tiekunta 300 mk (yjsto 10.6. 6401 §) sekä Vehkalahdentien ympäristön tiekunta v:n 1971 kunnossapitokustannuksiin 1 200 mk (yjsto 14.10. 7302 §).

*Alikulkusillat ym.* Lauttasaaren uuden sillan vuoksi tarpeellisten liikennejärjestelytöiden suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 285 000 mk (3.8. 2022 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä rautatiehallituksen ja kaupungin kesken tehtäväksi rataosalla Helsinki-Riihimäki olevan Suurmetsäntien alikulkusillan rakentamisesta valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin siltatoimikunnan kirjeen n:o 10/70/18.6.1970 liitteessä olevan ehdotuksen mukaisen sopimuksen (29.6. 1940 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan, että rautatiehallituksen kanssa tehdään Seppämestartien alikulkusillan rakentamisesta valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin siltatoimikunnan esityksen mukainen sopimus (15.6. 1795 §). Myöhemmin kaupunginhallitus päätti hyväksyä rautatiehallituksen rakennustoimiston laatiman Seppämestartien alikulkusillan levennyssuunnitelman n:o 16.419:1 ottamalla huomioon kaupunkisuunnittelulautakunnan 8.10. antamassa lausunnossa tehdyt huomautukset (19.10. 2895 §). Samaten kaupunginhallitus hyväksyi katurakennusosaston laatimat em. alikulkusillan yleispiirustukset n:o 15893 ja 15894 (11.5. 1331 §).

Rautatiehallituksen kanssa päätettiin tehdä rataosalla Helsinki-Turku olevan Pitä-

## 2. Kaupunginhallitus

jänmäentien alikulkusillan rakentamisesta valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin siltatoimikunnan ehdotuksen mukainen sopimus (15.6. 1796 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rakennusviraston laatiman Oulunkyläntien alikulkusillan yleispiirustuksen n:o 15723 sekä Laajasalontien yli rakennettavien Kuukiventien ja Reposalmentien liittymäsillojen yleispiirustukset n:o 15986–15990 (23.3. 869 §, 15.6. 1779 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi katurakennusosaston laatiman Herttoniemen–Laajasalon sillan yleispiirustuksen n:o 15700 siten muutettuna, että sillan maatuet tehdään ilman kiviverhousta, että reunapilarit vedetään sen verran kansirakenteen reunasta sisään, että reunaviiva näkyy selkeänä, ja että sillan alikulku valaistaan. Länsi-Suomen vesioikeus oli 13.8. myöntänyt erällä ehdoilla kaupungille luvan sillan rakentamiseen (9.3. 709 §, 7.9. 2449 §).

*Eräiden viemärisuunnitelmien vahvistaminen.* Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kaupunginosien viemärisuunnitelmat ja viemäripiirustukset: Pasila–Hermannin ja Viipurinkatu–Roineentie viemäritunnelien piirustukset (24.8. 2261 §); eräät Pakilan viemäripiirustukset (22.6. 1839 §, 3.8. 2025 §, 30.11. 3339 §); Ala-Malmin viemärisuunnitelman ja Tattarisuon teollisuusalueen ja lentokentän kokoojaviemäriin piirustukset (2.2. 315 §); Tapaninkylän eräät viemäripiirustukset (17.8. 2212 §); Siltamäen viemärisuunnitelmat (24.8. 2262 §) sekä Hakaniemenrannan muutetun katu- ja viemäripiirustuksen (23.2. 561 §).

*Viemäriyöt.* Kaupunginhallitus päätti, että Myllypuronajan sadevesiviemäri kaikkine laitteineen otetaan kaupungin hallintaan ja kunnossapidettäväksi (7.9. 2447 §).

Terveystieteiden viraston suorittamien tarkastusten perusteella oli Myllypuron omakotialueella Huttumylyntien varrella sijaitsevien tonttien pohjavesien todettu saastuneen. Koska saastuminen saattaisi levitä laa-

jemmallekin alueelle, kaupunginhallitus päätti kiirehtiä rakennusvirastoa mahdollisuuksien mukaan ryhtymään toimenpiteisiin Myllypuron omakotialueen pohjoisosan viemärijohtojen aikaansaamiseksi. Alueen eteläosan viemäriverkon rakennustyöt oli aloitettu tammikuussa v. 1970 (16.3. 777 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi sade- ja jätevesiviemäriin rakentamisen Larin Kyöstin tieltä korttelin n:o 28008 tontille n:o 9 katurakennusosaston piirustuksen n:o 15624 mukaisesti (19.1. 171 §).

Yleisjaosto hyväksyi Mellunkylän vastaanottokodin rakennuksen viemärijohtomuutoksen ja myönsi luvan viemäriin rakentamiseen piirustusten n:o 424/1 ja 1A mukaisesti puistoalueelle (yjsto 12.8. 6822 §).

Jäljempänä mainituille yhtiöille myönnettiin erällä ehdoilla, mm. 6 kk:n irtisanomisajoin, lupa yksityisen tarkastuskaivon ja viemäriin rakentamiseen:

Asunto Oy Punavuorenkatu 14 -nimiselle yhtiölle lupa viemärikaivojen sijoittamiseen osittain katualueelle 5. kaupunginosan korttelin n:o 14 tontille n:o 4, kertakaikkinen korvaus 400 mk (yjsto 19.8. 6874 §);

Interhotel Oy:lle lupa yksityisen viemäriin rakentamiseen Dunckerinkadun katualueelle 14. kaupunginosan korttelin n:o 468 tontille n:o 1, kertakaikkinen korvaus 300 mk (yjsto 9.9. 7012 §);

Esso Oy:lle lupa yksityisen viemäriin rakentamiseen katu- ja puistoalueelle Oulunkylässä, kertakaikkinen korvaus 1 000 mk (yjsto 28.1. 5223 §);

Asunto Oy Hakantalot -nimiselle yhtiölle lupa jätevesiviemäriin liitoskaivon rakentamiseen yleiselle katualueelle korttelin n:o 30050 tontilta n:o 2, Huopalahdentie 4–6, korvaus 250 mk (yjsto 13.5. 6146 §);

Laaturakenne Oy:lle perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun lupa yksityisen viemäriin rakentamiseen puistoalueelle korttelin n:o 31061 tonteilta n:o 5 ja 6, Katajaharjuntie 27–29, kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 18.2. 5379 §);



Lauttasaaren Liikekeskus Oy:lle lupa yksityisen sadevesikaivon rakentamiseen Otavanti-  
en katualueelle kortteliin n:o 31038, kerta-  
kaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 2.9. 6955 §);

Työmaahuolto Oy:lle korvauksetta lupa  
yksityisen viemärin rakentamiseen puisto-  
alueen kautta korttelin n:o 41016 tontilta  
n:o 1, Tattarisuontie 1 (yjsto 29.4. 6017 §);

Öljynpuristamo Oy:lle lupa yksityisen vie-  
märin rakentamiseen katualueelle Herttonie-  
men korttelin n:o 43009 teollisuustontilta  
n:o 1, Niittaajankatu 1 (yjsto 16.9. 7077 §);

dipl.ins. Heikki Valtarille lupa yksityisen  
tarkastuskaivon rakentamiseen Marjaniemen-  
tien katualueelle korttelin n:o 45031 tontin  
n:o 10 kohdalle (yjsto 8.7. 6604 §);

Nikolajeff Oy:lle lupa yksityisen viemärin  
rakentamiseen puistoalueen kautta Mätä-  
ojaan korttelin n:o 46012 tontilta n:o 5,  
Strömbergintie 6, kertakaikkinen korvaus  
300 mk (yjsto 29.4. 6018 §);

Asunto-oy Merikorttatie 12 -nimiselle yhtiölle  
lupa yksityisen viemärin rakentami-  
seen katualueelle korttelin n:o 54046 tontilta  
n:o 2, Merikorttatie 12 (yjsto 18.2. 5381 §);

Atoy Oy:lle lupa kaupungin yleisen sade-  
vesiviemärin alentamiseen korttelin n:o 31074  
tontin n:o 9, Lauttasaarentie 54, kohdalla  
(yjsto 4.2. 5275 §).

Seuraaville yhtiöille ym. myönnettiin oikeus  
eräin ehdoin johtaa jätevesiä kaupungin  
viemäriin: Helsingin Yliopistolle Kruunun-  
haan korttelin n:o 8 tontilta n:o 1, Meritullin-  
katu 1 (yjsto 10.6. 6406 §); Irmelin Oy:lle Val-  
lilan korttelin n:o 692 tontilta n:o 13, Kuor-  
taneenkatu 5 (yjsto 22.7. 6711 §); Paperipal-  
velulle Oulunkylän korttelin n:o 28295 ton-  
tilta n:o 1 (yjsto 28.1. 5221 §); talorakennus-  
osastolle Lauttasaaren korttelin n:o 31107  
tontilta n:o 10, Lauttasaaren ammattikoulu  
(yjsto 10.6. 6407 §); posti- ja lennätinhalli-  
tukselle Lauttasaaren korttelin n:o TK 31132  
tontilta n:o 1, Vattuniemenkatu 20 (yjsto  
10.6. 6408 §); Uusi Pesula Oy:lle Konalan  
korttelin n:o 32039 tontilta n:o 1, Ristipellon-  
tie 12 (yjsto 18.3. 5622 §); Presto Peruna

Kommandiittiyhtiö Kalani & Co:lle Hertto-  
niemen korttelin n:o 43060 tontilta n:o 5,  
Lämmittäjäncätkatu 1 (yjsto 12.8. 6825 §).

Helsingin maalaiskunnalle annettavissa  
lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti  
puoltaa jäljempänä mainittujen yhtiöiden  
anomuksia saada eräillä ehdoilla johtaa jäte-  
vesiä maalaiskunnan yleiseen viemärlaitok-  
seen:

Karl Fazer Oy:n anomusta saada johtaa  
teollisuusjätevesiä Vestersundomin kylän til-  
alta RN:o 4<sup>21</sup> (yjsto 9.9. 7011 §);

Haato Oy:lle mm. Rekolan kylän tiloilla  
RN:o 4<sup>523</sup> ja 4<sup>524</sup> sijaitsevasta metalliteolli-  
suuslaitoksesta (yjsto 27.5. 6282 §, 12.8.  
6826 §);

Kone-Diesel Oy:lle ja Hydor Oy:lle Ali-  
keravan kylän tilalta RN:o 15<sup>60</sup> (yjsto 12.8.  
6824 §); Perclora Oy:lle (yjsto 21.10. 7380 §);  
tie- ja vesirakennushallitukselle Veromiehen-  
kylän tilalla RN:o 4<sup>31</sup> sijaitsevasta autokor-  
jaamosta ja ruiskumaalaamosta (yjsto 12.8.  
6823 §).

Maalaamo Pauli Hietanen Ky:lle päätettiin  
ilmoittaa, ettei teollisuusjätevesien johtami-  
seen Vartiokylän korttelin n:o 45192 tontilta  
n:o 3 vaadita rakennuslain 78 §:n 5 mom:n  
mukaista lupaa (yjsto 29.4. 6020 §).

*Jätevesien johtaminen Sipoonjokeen.* Kau-  
punginhallitus päätti merkitä tiedoksi Nikki-  
län sairaalan ja Sipoon kunnan Nikkilän ra-  
kennuskaava-alueen yhteisten jätevesien se-  
kä niiden vaikutusalueena olevan Sipoonjoen  
osan tarkkailuohjelman (16.2. 451 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hy-  
väksyä Insinööri-toimisto Maa ja Vesi Oy:n  
laatiman, 21.4.1970 päivätyn yleissuunnitel-  
man Nikkilän sairaalan ja Nikkilän raken-  
nuskaava-alueen viemäriverkoista tulevien  
jätevesien yhteisen puhdistamon uudelleen  
sijoittamisesta ja poistovesien johtamisesta  
Brobölen myllypadon alapuolelle. Samalla  
kaupunginhallitus oikeutti Sipoon kunnan-  
hallituksen esittämään yleissuunnitelman  
muutoksen Länsi-Suomen vesioikeuden hy-  
väksyttäväksi sekä ryhtymään puhdistamon

## 2. Kaupunginhallitus

jatkosuunnitteluun ennen kuin vesioikeus on hyväksynyt uuden suunnitelman. Vesioikeus oli hyväksynyt ko. suunnitelman 4.9. Edelleen kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä em. insinööritoimiston laatiman, 21.9. 1970 päivätyn Nikkilän sairaalan ja Nikkilän rakennuskaava-alueen jätevedenpuhdistamon rakennussuunnitelman siihen liittyvine jätevedenpuhdistamon louhintasuunnitelmiin sekä jätevedenpuhdistamo-, pumppaamo-, koneisto- ja LVI-suunnitelman siten, että siihen saadaan myöhemmässä vaiheessa tehdä teknillisiä muutoksia poikkeamatta kuitenkaan olennaisesti kaupunginhallituksen hyväksymästä yleissuunnitelmasta (8.6. 1732 §, 28.9. 2692 §, 21.12. 3597 §).

Samaten kaupunginhallitus päätti hyväksyä Nikkilän sairaalan pohjavedenottamoa koskevat suunnitelmat ja lähettää ne vesioikeudelle luvan saamiseksi pohjaveden ottamiseen (7.12. 3464 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin alamomentille »Helsingin osuus kaupungin ja Sipoon kunnan yhteisen likaveden puhdistuslaitoksen kustannuksista Nikkilän sairaalan osalta» merkittyä 220 000 mk:n määrärahaa (8.6. 1695 §).

*Keravan kaupungin jätevesien johtaminen.* Kaupunginhallitus hyväksyi allekirjoitettavaksi 24.2.1970 päivätyn sopimuksen Keravan kaupungin jätevesien johtamista koskevassa, v. 1967 tehdyssä sopimuksessa edellytetystä Viikin jäteveden puhdistamon laajentamisesta (13.4. 1056 §).

Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa tekemään 21.10. päivätyn esityksensä mukaiset muistutukset ja vaatimukset Länsi-Suomen vesioikeudelle asiassa, joka koski Lyijyvalkoistehdas Grönberg Oy:n jätevesien johtamista Keravanjokeen (26.10. 2961 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuonna joukon päätöksiä myöntäen eräille asunto-osakeyhtiöille, yhtiöille ym. luvan johtaa tonteiltaan *jätevesiä joko mereen tai avo-ojaan seuraavissa kaupunginosissa:* 20. kaupunginosa,

Munkkisaari (yjsto 18.3. 5620 §); 31. kaupunginosa, Lauttasaari (yjsto 8.4. 5803 §, 4.11. 7527 §, 16.12. 7906 §); 36. kaupunginosa, Viikki (yjsto 2.9. 6950 §); 41. kaupunginosa, Suurmetsä (yjsto 9.9. 7010 §); 44. kaupunginosa, Tammissalo (yjsto 12.8. 6821 §); 49. kaupunginosa, Jollas (yjsto 18.2. 5380 §, 22.7. 6710 §); Rastilan ulkoilualue (yjsto 29.4. 6021 §) sekä Ala-Tikkurila (yjsto 28.1. 5222 §).

*Ilman saastumisen rajoittamista koskevat toimenpiteet.* Kaupunginhallitus esitti v. 1966 Suomen Kaupunkiliitolle sekä valtioneuvoston asettamalle ilmansuojelun ja meluntorjunnan neuvottelukunnalle mahdollisiin lainsäädäntö- ja muihin tarvittaviin toimenpiteisiin ryhtymistä teollisuuslaitosten ja moottoriajoneuvoliikenteen aiheuttaman ilman saastumisen rajoittamiseksi. Kaupunkiliitto oli v. 1965 lähettänyt sisäasiainministeriölle asiaa koskevan kirjelmän, jossa mm. esitettiin, että ministeriö ryhtyisi toimenpiteisiin asian selvittämiseksi, onko erityislainsäädäntö tarpeen ulkoilman puhtauden valvomiseksi ja sen pilaantumisen ehkäisemiseksi. Valtioneuvosto asetti samana vuonna erityisen neuvottelukunnan käsittelemään ko. asiaa. Seuraavana vuonna annettiin asetus, joka sisälsi ilmansuojelun ja meluntorjunnan neuvottelukuntaa koskevia tarkempia määräyksiä. Näiden mukaan neuvottelukunnan tehtäviin kuuluu mm. tehdä aloitteita tarpeellisiksi lainsäädäntötoimenpiteiksi. Ilmansuojelulain valmistelu oli muodostunut erääksi keskeisimmistä neuvottelukunnassa esillä olevista asioista. Vuoden 1970 ympäristönsuojelutoimikunta on myös esittänyt ilmansuojelulain säätämistä ensi tilassa. Kaupunginhallituksen v. 1968 asettama ilma- ja melutoimikunta oli myös saanut valmiiksi meluntorjuntaa koskevan mietintönsä, joka lähiaikoina jätettäisiin kaupunginhallitukselle. Kaupunkiliiton ilmoitus merkittiin tiedoksi (5.10. 2778 §).

*Jätevesihaittojen poistaminen asemakaavaa vaille olevilla taaja-asutusalueilla.* Suomen

Kaupunkiliitolle päätettiin tehdä esitys, että liitto ryhtyisi toimenpiteisiin lainsäädännön muuttamiseksi siten, että asemakaavaa vailla olevilla alueilla olisi voimassa, mitä rakennusasetuksen 99 §:n 2 mom:ssa on säädetty asemakaava-alueille, niin että ellei yksityisen viemärin liittäminen yleiseen viemäriin olisi mahdollinen, kaupunginhallituksen luvalla saisi rakentaa yksityisen viemärin, joka purkautuu muualle (5.1. 27 §).

*Uudenmaan jätehuollon yleissuunnitelmaluonnoksesta annettava lausunto.* Helsingin Seutukaavaliitto oli pyytänyt kaupungin lausuntoa Uudenmaan jätehuollon yleissuunnitelmaluonnoksesta, joka on maassamme ensimmäinen laajaa aluetta koskeva jätehuolto selvitys. Yleisten töiden lautakunnan käsityksen mukaan suunnitelma ei ollut sellaiseen toteutettavissa, mutta sitä voitaisiin pitää pohjana yksityiskohtaisempia suunnitelmia, kaavoja ja varsinaisia maankäyttöpäätöksiä tehtäessä. Suunnitelmassa oli Helsingin osalta päädytty lähinnä polttolaitoksiin. Lautakunnan mielestä olisi kuitenkin vielä tutkittava muitakin mahdollisuuksia, kuten esim. jätteen varastointiin ja hyötykäyttöön perustuvia käsittelylaitoksia, joissa jäte murskataan, homogenisoidaan, sekoitetaan jäteveden lietteen kera, käsitellään biologisesti jne. Lautakunta totesi lisäksi, että jo rakennettujen, käyttökelpoisten laitosten hylkäämistä tarkoittavat suunnitelmavaihtoehdot eivät sinänsä olleet realistisia. Joka tapauksessa olisi puollettava omaksuttua kuntien jätehuoltoa koskevaa yhteistoimintaa, joissa puitteissa asiaa olisi edelleen kehitettävä. Kaupunkisuunnittelulautakunnan käsityksen mukaan jätehuollon kehitystä tulisi ohjata siten, ettei jätteiden laatu aiheuttaisi käsittelyssä kohtuuttomia vaikeuksia. Lisäksi olisi kehitettävä entistä tehokkaampia käsittelymenetelmiä, varsinkin sellaisia, joissa muovijätteet eivät muodostuisi ongelmaksi. Lisäksi lautakunta totesi, että Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken oli ryhdytty virkamies-

tasolla tutkimaan mahdollisuuksia ja laatimaan suunnitelmaa yhteisestä jätteenhävityslaitoksesta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Seutukaavaliitolle lausuntonaan yhtyvän yleisten töiden lautakunnan ja kaupunkisuunnittelulautakunnan asiasta antamiin lausuntoihin, joiden jäljennökset lähetettiin liitolle (15.6. 1777 §).

Edellä mainittujen kuntien asettama, mahdollista yhteistä jätteenhävityslaitosta suunnitteleva neuvottelukunta oli saanut osamietintönsä valmiiksi 23.12.1969. Siinä neuvottelukunta ehdotti, että

selvitettäisiin tarkoituksenmukaisin yhteistyömuoto jätteenhävityksen ja koko jätehuollon organisaation keskittämiseksi ottamalla huomioon tällä alalla vallitseva lainsäädännön kehitys sekä jo saadut kokemukset yhteistyöstä,

selvitettäisiin kysymykseen tulevien jätteenhävityslaitosten tyyppit, niihin liittyvät, valintaan vaikuttavat teknilliset ja taloudelliset tekijät sekä laitosten sijoituspaikat ja tonttitarve,

selvitettäisiin keräilyn ja kuljetuksen tarkoituksenmukaiset toimintamuodot, teknillinen taso ja hävitysmenetelmien niille aiheuttamat vaatimukset,

inventoitaisiin jätteenkaato- ja varastopaikoiksi mahdollisesti soveltuvat alueet,

selvitettäisiin välikuorma-asemien ja jatkokuljetusten tarve,

laadittaisiin tarvittavista asemista ja laitoksista alustavat suunnitelmat ja kustannusarviot,

selvitettäisiin jätehuoltojärjestelmän perustamiseen ja ylläpitämiseen tarvittava rahoitus,

selvittelytyöhön käytännöllisten tehtävien hoitamiseen palkattaisiin kaupungin rakennusviraston puhtaanapito-osastolle insinööri ja että tästä työstä aiheutuvat kustannukset maksettaisiin kuntien varoista siten, että Helsingin kaupunki maksaisi 60 % kustannuksista sekä Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunta kumpikin 20 %.

## 2. Kaupunginhallitus

selvittelytyön tultua suoritetuksi ja lopullisten suunnitelmien hyväksytyiksi, ryhdyttäisiin rakentamaan hyväksytyyn suunnitelman mukaista jätehuoltojärjestelmää. Rakennusviraston esityksestä kaupunginhallitus päätti kehottaa jätteenhävitystä tutkivaa neuvottelukuntaa jatkamaan työtään ko. osamietinnössä esittämiensä suuntaviivojen mukaisesti ja oikeuttaa rakennusviraston palkkaamaan mietinnössä ehdotetun insinöörin työsopimussuhteeseen siten, että palkkauksesta ja työkustannuksista velotetaan Espoon kauppalalta 20 % ja Helsingin maalaiskunnalta 20 % paitsi siltä ajalta, jolloin hänet määrätään yksinomaan kaupungin tehtäviin, jolloin hänen palkkansa ja työkustannuksensa maksetaan yksinomaan kaupungin varoista (23.2. 562 §).

*Puhdistamot.* Kaupunginhallitus hyväksyi Arkkitehtitoimisto K. R. Lindgrenin laatimat, 17.2.1970 päivätyt Kyläsaaren jätteenpolttolaitoksen laajennuksen ja puhdistamon lietteenpumppaamon pääpiirustukset n:o 1-22 ja kehotti samalla yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan savukaasujen mahdollisimman tehokkaasta puhdistamisesta ja polttojätteiden hävittämisestä ympäristöä ja vesistöä saastuttamatta. Kyläsaaren puhdistamon rakennustöiden jatkamiseen kaupunginhallitus myönsi 3 600 000 mk ja kokoojaviemäreiden ja pumppaamon rakentamiseen 2 000 000 mk (13.4. 1065 §, 19.5. 1407, 1408 §, 26.10. 2960 §).

Edelleen kaupunginhallitus myönsi 100 000 mk Munkkisaaren puhdistamon ilmanvaihtotyön viimeistelyyn ym. järjestelyihin, 100 000 mk Herttoniemen puhdistamon vedenjakojärjestelyn parannustöihin ym. (19.5. 1408 §) sekä 1 200 000 mk Viikin puhdistamon rakennustöiden jatkamiseen (5.10. 2743 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rakennusviraston laatimat Maununnevan pumppaamon pääpiirustukset n:o 1-2/21.4.1970 (29.6. 1914 §).

Kaupunginvaltuuston 9.12. tekemän pää-

töksen johdosta kaupunginhallitus kehotti asiameistoimistoa viipymättä tekemään asiameistoimiston 13.10. päivätyn esityksen mukaisen sopimuksen Suomen Pelastusarmeijan Säätiön ja Virkamiesliiton kanssa Päivölän lastenkodin, Särkilammen kurssikeskuksen ja Ahtelan toipilaskodin jätevesien puhdistamisesta ja johtamisesta Sipoon kunnan Vesterkogin kylässä sijaitsevan Mörtrträskelammen laskuojaan sekä yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti laatimaan lopullisen yksityiskohtaisen rakennussuunnitelman kustannusarvioineen samoin kuin ryhtymään asian edellyttämiin muihinkin toimenpiteisiin siten, että suunnitelmat saataisiin loppuun suoritetuksi 31.5.1971 mennessä. Sosiaalihallitukselle päätettiin tehdä esitys ko. suunnitelman hyväksymisestä sekä valtionavun myöntämisestä yleisten töiden lautakunnan aikanaan esitettävän kustannusarvion mukaisten, kaupungin suoritettavaksi jäävien rakennustyökustannusten osalta (14.12. 3524 §).

*Jäteveden puhdistusmaksun käyttöön ottamista koskeva asia.* Kaupunginhallitus asetti 3.11.1969 toimikunnan laatimaan v:n 1969 loppuun mennessä perustellun esityksensä Suomen Kaupunkiliitolle tehtäväksi esitykseksi lainsäädäntötoimiin ryhtymisestä jäteveden puhdistusmaksun käyttöön ottamisesta. Toimikunta totesi esityksessään mm., että yleisen viemärlaitoksen rakentamiskustannusten voimassa oleva korvausjärjestelmä ei ole enää oikeassa suhteessa niihin uusiin vaatimuksiin, joita nyt voimassa oleva lainsäädäntö (vesilaki ja terveydenhoitolaki) yleiselle viemärlaitokselle asettaa. Korvausjärjestelmä olisi saatettava ajan tasalle ja kaupunkien korvauksensaamisoikeus ulotettava kaikkiin yleisen viemärlaitoksen kustannuksiin eli putkiviemärien rakentamiskustannusten lisäksi myös viemärlaitoksen ylläpito- ja uusimiskustannuksiin sekä kokoojaviemärien ja jätevedenpuhdistamojen ja niihin liittyvien laitteiden sekä purkuviemärien rakentamiskustannuksiin. Toimikunta

esitti, että rakennuslain 10. lukuun otettaisiin uusi 92a §, joka koskee em. jätevesimaksun perimistä kiinteistön omistajilta. Lisäksi toimikunta esitti eräiden muidenkin pykälien sanamuodon muuttamista. Kaupunginhallitus päätti tehdä Suomen Kaupunkiliitolle esityksen toimenpiteisiin ryhtymisestä lainsäädännön muuttamiseksi siten, että jätevesimaksu voitaisiin ottaa käyttöön (19.1. 173 §).

*Pasilan suoalueen erään osan kuivatussuunnitelma.* Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä rautatiehallituksen kirjeen n:o Rt 590/3144/30.5.1969 liitteenä olevissa, 23.11.1968 päivätyissä karttapiirroksissa esitetyn Pasilan suoalueen länsiosan kuivatussuunnitelman ojalinjauksen A-B-C-D mukaisena sekä suostua siihen, että suunnitelmaan sisältyvästä ojasta kaupunki rakentaa omalla kustannuksellaan paalulta 5 + 60 Haagan puroon ulottuvan osuuden valtionrautateiden vastatessa kustannuksellaan muun osan rakentamisesta mm. seuraavilla ehdoilla:

Kaupunki saa korvauksetta johtaa alueeltaan ojaan vesiä valtionrautateiden alueen kautta.

Kaupungin omistaman alueen käytöstä ojan rakentamiseen ei peritä korvausta.

Puiden kaatamista, töiden valvontaa ja alueen kunnossapitoa koskevat ehdot olivat tavanmukaiset. Rakennusvirastoa kehoitettiin huolehtimaan suunnitelman mukaan kaupungin osalle tulevien töiden, joiden kustannusarvio oli n. 45 000 mk, suorittamisesta ojien perkaamista varten varattuja määrärahoja käyttäen. Kaupunkisuunnitteluvirastoa kehoitettiin yhteistoiminnassa urheilu- ja ulkoiluviraston kanssa selvittämään pohjoisen pääradan, rantaradan ja Huopalahden-Käpylän yhdysradan rajoittamalla alueella ulkoiluliikennettä koskevat edellytykset erityisesti huomioon ottaen ulkoiluliikenteen sekä rautatie- ja moottoriajoneuvoliikenteen turvallisen risteämisen järjestelyn (2.2. 333 §).

*Puistot ym.* Vt Rauha Ruohonen ym. olivat

lähettämässään kirjelmässä kiinnittäneet huomiota talven jälkeen yleisillä paikoilla olevaan epäsiisteyteen sekä mm. erällä leirintäalueilla olevien käymälöiden aiheuttamiin hajuihin ja samalla esittäneet, että kaupunginhallitus yhdessä rakennusviraston kanssa pyrki löytämään tehokkaampia toimenpiteitä yleisten paikkojen siisteyden ja järjestyksen parantamiseksi. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan on puhtaanapito-osasto puhtaanapidon tehostamiseksi kustannuksia lisäämättä ottanut hoitaakseen sellaisen pienten katuihin liittyvien puistojen puhtaanapidon, jotka voidaan välittömästi liittää jonkun lakaisijan alueeseen. Puisto-osasto huolehti varsinaisista puistojen hoito- ja kunnossapitotöistä. Lautakunnan käsityksen mukaan tulisi yleisen järjestyssäännön määräyksiä tiukentaa ja kieltää roskien maahan heittäminen kokonaan eikä vain jalkakäytävillä. Järjestyksenpito ja käymälät leirintäalueilla kuuluvat poliisiviranomaisten ja urheilu- ja ulkoiluviraston toimialaan. Kaupunginhallitus päätti lähettää lautakunnan lausunnon vt Ruohoselle sekä urheilu- ja ulkoiluvirastolle (17.8. 2188 §).

Asunto Oy Mäntytie 4 -nimiselle yhtiölle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki katso voivansa tehdä yhtiön kanssa Paciuksenkadun osan jalkakäytävän lumenpoistoa koskevia sitoumuksia ennen kuin kysymys siitä, kenelle katuosuuden puhtaanapitovelvollisuus kuuluu, on lopullisesti ratkaistu. Mutta mikäli kaupungin voidaan lopullisen päätöksen perusteella katsoa olleen velvollinen huolehtimaan ko. osan jalkakäytävän lumenpoistamisesta, niin yhtiö voi sen jälkeen periä kaupungilta lumenpoiston aiheuttamat kustannukset (16.3. 784 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään pääomamenoihin uusia puistoja ja leikkikenttiä varten merkityä siirtomäärärahaa (9.3. 707 §).

Kaupunginhallitus myönsi rakennusviraston käytettäväksi 4 800 mk mullan tuomiseksi Suoja-Pirtti yhdistykselle vuokratulle

## 2. Kaupunginhallitus

tontille Tapanilassa sekä oikeutti puisto-osaston laatimaan vaatimattoman istutus-suunnitelman korvauksetta yhdistykselle ja luovuttamaan ylijäämätaimia kaupungin taimistosta tontille istutettaviksi (7.9. 2450 §).

*Leikkikentät.* Kaupunginhallitus hyväksyi rakennusviraston laatimat Toisen linjan leikkikentän leikkikenttärakennuksen 30.10.1969 päivätyt, 18.2.1970 muutetut pääpiirustukset n:o 1-4 (11.5. 1352 §). Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin rakentamaan lautakunnan 26.2. päivätyssä lausunnossa tarkoitettu lasten leikkikenttä Uudenkaupungintien päätekohtaan lähialueelle (16.3. 814 §). Rakennusvirastoa kehoitettiin hankkimaan Isosaarta varten kaksi keinua sekä yksi kipeilyteline siten, että laitteiden kuljetuksesta ja niiden pystyttämisestä vastaa Isosaaren linnakkeen henkilökunta (yjsto 9.9. 7025 §). Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin suorittamaan Kontulan puistojen rakentamista varten myönnettyillä määrärahoilla ensi tilassa lautakunnan 18.6. antamassa lausunnossa n:o 235 tarkoitetut maapohjan välttämättömät tasoitustyöt ja puuston harvennustyöt Kontulan korttelin n:o 47019 tontilla n:o 7 siten, että aluetta voidaan toistaiseksi käyttää pienten lasten leikkipaikkana (31.8. 2377 §).

Eräiden yhteisöjen anottua liikennepuiston perustamista Lauttasaareen kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston ja Taljan kanssa kiireellisesti laatimaan suunnitelman ja kustannusarvion liikennepuiston rakentamiseksi aikanaan Lauttasaaren Hevosenkäpuistoon (2.2. 303 §).

*Kelkkamat.* Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että rakennusvirasto korvauksetta oli luovuttanut AU-yhdistyksen käyttöön lasten liukumäen ajaksi 5.-18.10.1970 (yjsto 28.10. 7460 §).

*Muistomerkit ym.* Kaupunginhallitus päätti myöntää 62 000 mk v:n 1918 kansalaissodan muistomerkin jalustan rakentamisesta sekä laatoitus- ja porrastustöistä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten aikaisemmin

myönnettyjen määrärahojen lisäksi (17.8. 2182 §).

Kaupunginhallitus päätti kiitollisena ottaa vastaan v:n 1918 Kansalaissodan Muistomerkkiyhdistyksen kaupungille luovuttaman v:n 1918 kansalaissodan valtakunnallisen muistomerkin kaupungin toimesta hoidettavaksi (31.8. 2328 §).

Kaupunginhallitus päätti ottaa kiitollisena vastaan Suomen Rakennusurakoitsijaliiton lahjoittaman valtakunnallisen rakentajapatsaan sekä kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin sopivan paikan löytämiseksi patsaan sijoittamista varten. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin tekemään esitys määrärahan myöntämisestä patsaan pystyttämistä, valaisemista ja ympäristön kunnostamista varten (2.3. 623 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Mannerheimintien ja Töölönkadun väliseltä Hesperian esplanaadin alueelta varataan paikka presidentti J. K. Paasikiven muistomerkkiä varten. Muistomerkin jalustan pystyttämisestä ja perustustöistä aiheutuvat kustannukset suoritettaisiin kaupungin varoista sillä ehdolla, että muistomerkkiä koskevat lopulliset suunnitelmat esitetään kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi ennen muistomerkin pystyttämistä. Kaupunkisuunnitteluvirastoa, kiinteistövirastoa ja rakennusvirastoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin Mannerheimintien varrella Hesperian esplanaadin kohdalla olevien mainostornin, puhelinkioskin ja puhtaanapito-osaston hiekkalaatikon siirtämiseksi toiseen paikkaan sekä yleisten töiden lautakuntaa tekemään esitys määrärahan myöntämiseksi tästä aiheutuvia kustannuksia varten (2.2. 334 §).

Ida Aalberg -säätiön anomuksesta kaupunginhallitus päätti, että Iida Aalbergin muistomerkkiä varten varataan asemakaavaosaston piirustuksesta n:o 6392/2.4.1970 lähemmin ilmenevä paikka Kaisaniemen puistosta Kansallisteatterin pienoisnäyttämön läheisyydestä. Muistomerkin jalustan pystyt-

tämisestä ja perustamistöistä aiheutuvat kustannukset päätettiin suorittaa kaupungin varoista samoilla ehdoilla kuin edellä (20.4. 1140 §).

Kaupunginhallitus päätti varata Sotainvalidien Veljesliitolle asemakaavaosaston karttapiirustukseen n:o 6418/30.4.1970 merkityn alueen valtakunnallisen sotainvalidien muistomerkin pystyttämistä varten ja sitoutua suorittamaan muistomerkin perustamistöistä ja sen ympäristön kunnostamisesta aiheutuvat kustannukset samoin ehdoin kuin edellä (29.6. 1931 §).

Marttaliitolle ja Finlands Svenska Marthaförbund nimisille yhdistyksille myönnettiin lupa korvauksetta pystyttää Lönnrotin puistikoon n. 60 × 70 cm:n suuruinen harmaagraniittinen luonnonkivi rakennusviraston antamien tarkempien ohjeiden mukaisesti (22.6. 1862 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1969 V. I. Leninin syntymän 100-vuotispäivän johdosta tekemäänsä päätöstä muistolaatan osalta siten, että V. I. Leninin Helsingin käynnin muistoksi kiinnitetään talon Vironkatu 7 asemesta talon Vuorimiehenkatu 35 seinään erityinen muistolaatta myöhemmin sovittavana ajankohtana edellyttäen, että talon omistava yhtiö hyväksyy tämän. Kaupunginkanslia oikeutettiin tilaamaan muistolaatta kuvanveistäjä Leila Hietalalta 3 500 mk:n suuruisesta korvauksesta siten, että 1 000 mk maksetaan, kun laatan muovailu on valmis ja kaupungin hyväksymä ja loput, 2 500 mk, kun laatan valu on valmis. Kustannukset saatiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (23.3. 852 §).

Entiset Punakaartilaiset -nimisen yhdistyksen anomuksesta kaupunginhallitus kehotti rakennusvirastoa ottamaan hoitoonsa Santahaminan ns. punaisten hautapaikan, mikäli valtion ao. viranomaiset sen sallivat, ja päätti myöntää 6 000 mk hauta-alueen peruskunnostusta ja kesähoitoa varten. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ottamaan tulevissa talousarvioehdotuksissaan

huomioon tarkoitukseen tarvittava määräraha (4.5. 1255 §).

Tervapatavalaistus päätettiin järjestää jouluaattona 1970 kaupungin hoidossa olevilla Lautasaaren, Huopalahden, Munkkiniemen, Pitäjänmäen ja Vanhankirkon puiston sankarihaudoilla sekä Lapinlahden ortodoksisella hautausmaalla käyttäen tarkoitukseen 1 100 mk (yjsto 16.12. 7896 §). Samoin päätettiin järjestää tervapatavalaistus Samfundet Folkhälsanin anomuksesta Lucianpäivänä 13.12. Senaatintorilla (yjsto 9.12. 7817 §).

*Liputuksen järjestäminen.* Suomalaisuuden Liitto oikeutettiin käyttämään korvauksetta Tähtitorninmäellä olevaa lipputankoa Suomen lippuineen liiton toimesta itsenäisyyspäivänä 6.12. järjestettävässä lipunnostotilaisuudessa. Rakennusvirastoa kehoitettiin huolehtimaan liputuksen järjestämisestä kaupungin kustannuksella (yjsto 18.11. 7628 §).

Kertomusvuoden aikana järjestettiin liputus kaupungin kustannuksella seuraavissa tilaisuuksissa: Aleksanterinkadulla 12.6. kävelykadun avajaisten yhteydessä (8.6. 1687 §); Pihlajamäki-päivänä 7.5. Helsingin Uuden Yhteiskoulun pihamaalla (yjsto 6.5. 6046 §); Belgian suurlähetystön peruskiven muuraustilaisuudessa 17.6.1969 (yjsto 28.1. 5199a, 5199b §); karjalaisten 30-vuotissuurjuhlan yhteydessä (yjsto 22.4. 5907 §); Polar Universiade 70 johdosta Mannerheimintielle ja Jäähallin edustalla aikana 1.-6.4. sekä mainostorneissa Rautatientorilla, Hakaniemitorilla, Eläintarhantiellä ja Ylioppilastalon edustalla aikana 23.3.-6.4.1970 (16.3. 761 §, yjsto 8.7. 6591 §).

Helsingin Taiteilijaseuralle myönnettiin 900 mk käytettäväksi kiinteistölautakunnan 23.6. tekemän päätöksen mukaisesta liputuksesta aiheutuneen laskun suorittamista varten (yjsto 23.9. 7129 §).

Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa järjestämään kaupungin kustannuksella 25.9. pidettävää Englannin viikkojen avajaistilaisuutta varten puhujakorokkeen katoksineen

## 2. Kaupunginhallitus

Tuomiokirkon portaille sekä liputuksen Valtioneuvoston linnan ja Yliopiston edustalla (yjsto 2.9. 6933 §).

*Korokkeet ja rakennelmat.* Kaupunginhallitus myönsi enintään 10 000 mk rakennusviraston käytettäväksi A-messuhallissa 27.11. järjestettävää J. K. Paasikiven syntymän 100-vuotisjuhlaa varten tarvittavista korokkeista ym. rakennelmista ja koristeluista aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten (9.11. 3080 §).

Akademiska Sångföreningen -nimiselle yhdistykselle päätettiin luovuttaa korvauksetta kuorokoroke 1.5. Kaisaniemessä pidettävää ulkoilmakonserttia varten (yjsto 24.3. 5671 §).

*Vahingonkorvaukset.* Liukastumisesta aiheutuneita vahingonkorvauksia suoritettiin seuraaville: Edith Paavilainen 920 mk ja Alfhild Florström 1 691 mk (yjsto 18.2. 5378 §, 16.9. 7065 §).

Yleisjaosto vapautti erät kaupungin palveluksessa olevat henkilöt suorittamasta heidän maksettavakseen tuomittuja yhteenaajojen ym. vahinkojen aiheuttamia vahingonkorvauksia sillä ehdolla, että he suorittavat kaupungille omavastuusuutenaan 30 mk.

Yleisjaosto päätti vapauttaa kaup. ins. Martti Anttilan ja rak. mest. Eino Lehkosen suorittamasta korkeimman oikeuden heidän yhteisvastuullisesti kaupungin kanssa maksettavakseen määräämiä, kaupunginhallituksen v. 1969 maksettavaksi päättämiä korvauksia opiskelija Vesa Savolaisen loukkautumisesta Pasilan kivimurskaamolla v. 1965. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan asianomaisille oikeudenkäyntikulut ja valtiolle tuomitun oikeudenkäyntikulujen korvauksen edellyttäen, että he selvittävät suorittaneensa ne asianomistajille ja valtiolle (yjsto 28.10. 7449 §).

Yleisjaosto myönsi yht. 6 436 mk vesi- ja

viemärijohto- sekä katurakennustöiden eräille kiinteistöille aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi.

Eräille autoille sattuneiden vahinkojen korvaamiseksi myönnettiin yht. 11 084 mk.

*Rakennusteollisuutta koskevan opetuselokuvan valmistaminen.* Kaupunginhallitus päätti, että rakennusviraston määrärahoista saadaan käyttää 4 500 mk rakennusteollisuutta koskevan opetuselokuvan aikaansaamiseksi yhdessä kululaitosten ja yleisten töiden ministeriön ammatinvalinnanohjaustoimiston ja Suomen Rakennusinsinöörien Liiton kanssa (16.2. 462 §, 23.3. 872 §).

*Yleisten töiden lautakunnan 60-vuotisjuhla-kokouksen illallisineen järjestämistä varten* 4.1.1971 yleisjaosto myönsi 2 500 mk (yjsto 9.12. 7819 §).

*Vainajan muiston kunnioittaminen.* Yleisjaosto myönsi rakennusviraston käytettäväksi 100 mk talorakennusosaston edesmenneen työpääll. Esko Toivolan siunaustilaisuudessa laskettavaa seppelettä varten (yjsto 2.12. 7760 §).

*Avustukset.* Yleisjaosto myönsi seuraavat avustukset: 1 500 mk rakennusviraston orkesterille käytettäväksi orkesterinjohtajan palkkion maksamiseen sekä nuottien ja sovittusten hankkimiseen sillä ehdolla, ettei orkesteri esiinny yksityisissä tilaisuuksissa maksua vastaan ja että orkesteri urheilu- ja ulkoiluviraston ohjeiden mukaan esiintyy puistokonserteissa (yjsto 9.2. 5308 §) sekä 400 mk:n avustuksen Helsingin Puistotyöntekijäin ammattiosastolle yhdistyksen jäsenten Poriin, Raumalle ja Uuteenkaupunkiin tehtävää opintomatkaa varten (yjsto 27.5. 6278 §).

*Jäsenmaksut.* Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan Pohjoismaiden Rakennuspäivien v:n 1970 jäsenmaksu 1 375 mk (yjsto 3.6. 6346 §).